

ENTREVISTADORA. MANUELA AROCA MOHEDANO

ENTREVISTADO. DANIEL FERNÁNDEZ GARCÍA

FECHA DE LA ENTREVISTA. 05/06/2008

LUGAR. LIEJA (BÉLGICA)

TRANSCRIPCIÓN SEGÚN MINUTAJE

CAPÍTULO I. NIÑEZ, JUVENTUD Y FORMACIÓN DE UNA CONCIENCIA POLÍTICA (1908-1934)

00:00:00. PRESENTACIÓN. Acaba de cumplir 100 años. Nació en Pola de Lena.

00:01:09: PRESENTACIÓN PADRES. Padre transportista, se ocupaba del abastecimiento de todos los comercios de Pola de Lena. Su madre se ocupó de una carnicería durante algún tiempo. Daniel tuvo cuatro hermanos que ya murieron. Ninguno salió de Asturias. Presentación de sus nietas que viven en Bélgica.

00:04:31: Los padres no tenían estudios. Sus padres tenían mucho trabajo. Su madre tenía algunos animales. Ambos eran de izquierda pero no participaban en política. Su hermano también era de izquierdas.

00:05:54: LA FORMACIÓN EN LA ESCUELA. En su familia se vivía bien porque su padre tenía trabajo y le pagaban bien. Sus padres no sabían leer. Daniel fue a la escuela de los Hermanos Maristas hasta los 15 años. A los 16 años no quiso continuar estudiando y se fue a la sociedad Salá para servir como dependiente. Allí trabajó hasta los 20 años más o menos.

00:07:56: En los Maristas les enseñaban matemáticas, lectura... Empezó a trabajar en la sociedad Salá. Se dedicaban a ultramarinas y él era comerciante.

00:09:13: Se acuerda del golpe de Primo de Rivera. Relata un recuerdo en una huelga.

2ª PISTA

00:00:00: Sus padres no intervinieron en política. La compañía en la que trabajaba era familiar. Iba a una escuela de noche y el hijo de su profesor, Pipo, era su amigo. Eran católicos. Daniel aún no estaba en política, pero empezaba a tener ideas.

00:02:10: EL PERÍODO PREVIO A LA LLEGADA DE LA REPÚBLICA: Se fue a Ceuta a hacer el servicio militar durante 14 meses. Estaba Primo de Rivera en el poder. Después entró a trabajar para la fábrica de Mieres. Le metieron a trabajar en el tren de la cuenca minera. Allí tenía contactos con la militancia izquierdista.

00:03:50: Tenía contactos con los mineros. Sólo estaba el sindicato católico. Daniel trabajó para implantar la UGT en el año 29. Se afilió a la UGT y al Partido y comenzó a contactar con

gente que tenía ideas superiores. Tenía contacto con Manolo y Alfredo (se refiere a los hermanos de Ramón González Peña)

00:05:55: Iban al local alquilado de Pola de Lena de la Casa del Pueblo. Hacían reuniones hasta el 34, cuando la cerraron. Estaba afiliado al Sindicato del Comercio de la UGT. Había mucha gente que se consideraba socialista, pero no estaban afiliados.

00:08:00: El foco de los comunistas estaba en Vega del Ciego de la Pola de Lena, tenían un sindicato único. Eran rivales. Fue a trabajar con varios allí.

00:09:25: No podían hacer huelgas porque no tenían afiliación suficiente. Ahora tampoco hay afiliados suficientes. El Sindicato Minero era la clase más concienciada.

00:10:30: LA LLEGADA DE LA REPÚBLICA. Fue formidable. Daniel fue uno de los promotores de la lucha por la República. Fue delegado de orden público con 24-25 años, antes de la guerra. Tenía una autoridad superior en el sindicato. Ya tenía conocimientos. La batalla fue siempre con los comunistas. Ahora los comunistas han llegado a la realidad. Eso le parece bien. Internacionalmente los comunistas no tienen peso.

00:12:21: EL BIENIO AZAÑISTA: Cree que estuvo bien, pero no tenían experiencia de Gobierno. En la República, el Sindicato Minero tuvo gran apogeo. Manuel Azaña era izquierdista. Pero había una oposición terrible. La República tenía ambiente.

00:14:52: EL TRIUNFO DE LAS DERECHAS. Tenían a Largo Caballero, Besteiro, Prieto. Recuerda el Turquesa y la intervención de Prieto. En la Pola seguían la lucha en el pueblo. La reacción española fue fuerte.

CAPÍTULO II. LA REVOLUCIÓN DE 1934: PARTICIPACIÓN Y CÁRCEL

00:17:00: LA REVOLUCIÓN DE 1934. Hubo movilización en las cuencas mineras antes del 34. La mayoría eran mineros. En el ferrocarril hubo una partida que no intervino en la huelga. A los socialistas les empujaron los comunistas. Largo Caballero no tenía afiliados suficientes para hacer aquello. Había un pugilato entre Largo Caballero y Prieto.

00:20:04: Tenía relación con el delegado de Mieres, Manolo Peña. Había enfrentamientos entre Prieto y Ramón González Peña que era el presidente. Él conoció a Alfredo, Ramón y a su hermano. Alfredo estuvo preso con Daniel en el Ayuntamiento y en la Casa del Pueblo.

00:22:00: EL DESARROLLO DE LA LUCHA. Había un tal Centeno que era mecánico de las máquinas eléctricas. Tenía una moto. Fue con Daniel a Santa Lucía en la moto. Fueron a Andalucía. Cayeron en Pajares. Volvieron a la Pola y empezaron a preparar la defensa. Venía el batallón de Palencia y tuvo muchos muertos en Santa Cristina de Lena.

00:24:55: Metieron a todos los Guardias Civiles en prisión. Tenían las armas que tomaron en los cuarteles. Fueron al cuartel de Pola de Lena, pero aceptaron reconocer la República. Salía la Guardia Civil de los puestos hacia Oviedo.

00:25:17: Las armas del Turquesa llegaron cuando ya estaba el conflicto en marcha. Prieto tenía una autoridad reconocida entre los de derechas. Luego salió Ramón González Peña. Uno de derechas le salvó la vida cuando se produjo el proceso penal.

00:26:06: Aranda hizo el cierre y aunque cercaron Oviedo no pudieron hacer mucho. La Revolución de Asturias fue esencialmente socialista. Los comunistas influyeron en algunos barrios. Hubo una partida de anarquistas. Habla de algunos aspectos de la guerra.

00:28:33: LA REPRESIÓN. Cuando acabó la revolución, no se movieron. Cogieron a más de cien personas y los llevaron a Mieres, a la Casa del Pueblo. Le detuvo el ejército que entró en Pola de Lena. La brigada del Batallón Ciclista y los árabes les rodearon desde kilómetros. Hubo muchos estragos. Cuenta la terrible represión.

00:29:54: Daniel se marchó al puerto Hueria, con dos comunistas. En el Banco de Oviedo habían cogido 14 millones de pesetas. Algunos se aprovecharon. Cree que los comunistas fueron con él porque pensaban que Daniel tenía dinero, pero él no confiaba en ellos. Salieron a las afueras. Se marchó del pueblo. Vivía en las alturas del pueblo en casa de su abuela. No dijo a nadie que estaba perseguido. Llegó la Guardia Civil, él dijo que estaba de vacaciones. Al día siguiente vinieron cinco guardias por la carretera. Luego vino una chica que le avisó de que preguntaban por él.

00:33:29: DETENCIÓN Y CÁRCEL. Salió a la puerta de casa de su abuela. Bajó a un río en zapatillas por una zona peligrosa. Estaba armado. Se metió en el río vestido, debajo del puente. Tenía miedo de que le mataran. Pasaron encima del puente. Volvió a casa de su abuela. Se cambió la ropa y por la noche, en medio de una nevada, pasó el puerto solo. Fue a Pola de Lena, pasó por la defensa de Santa Cristina de Lena. Él vivía en un cuarto piso. Tenía un juez como vecino.

00:36:47: Su madre habló con el juez y le contó la situación. El juez le salvó de ser fusilado. Fue un militar a buscarle y le llevaron a la Casa del Pueblo de Mieres. Luego a Gijón. También llegó Alfredo González Peña, que era el alcalde de Mieres. Llegó herido.

00:38:55: Iban 15 ó 20 amarrados por una cuerda. No le torturaron. D. Adolfo le protegió. Le llevaron a los jesuitas y estuvieron hasta las elecciones del 36.

00:39:40: Salieron antes de que llegara la amnistía porque rompieron la puerta. Antes había asistido a una huelga de turón. Cuando salió de la cárcel no volvió a su trabajo. Podían mantenerse sin trabajar, tenían medios.

CAPÍTULO III. LA LUCHA EN LA GUERRA CIVIL.

00:40:48: EL LEVANTAMIENTO. Se enteró del levantamiento en la Casa del Pueblo. Las izquierdas también tuvieron culpa porque no estaban preparados, pero no tenían armas. En el 34 estaban a ciegas, pero en el 36 estaban algo más organizados.

00:42:36: A las tres de la mañana vino Centeno y fueron a Gijón. Se organizaron las milicias. Los mineros tomaron la autoridad. Los anarquistas mataban a gente, pero los socialistas cortaron ese procedimiento. El batallón de la Pola fue al puerto de Pinos. Daniel fue a Gijón

con el Comité de Guerra, de adscripción anarquista. Se formaron grupos. Daniel demandó ir a Villaviciosa. Las milicias dieron resultados.

00:45:06: LA GUERRA CIVIL. En el comité de guerra Daniel estaba en abastos. Estuvo en Gijón con Trincado. No quiso estar de jefe de milicias porque no quería hacer fusilamientos. Estuvo en Gijón algunos días, y después estuvo en Avilés. Después tuvo que ir a Piedras Blancas, y allí se enfadó con uno de los responsables porque no quiso socorrer a un niño herido porque le manchaba el coche.

00:48:11: PRIMERA SALIDA AL EXILIO. Pidió el traslado por ese motivo y fue a Candás. Allí tomaron un barco que salió con 60-70 personas de los comités, pero ellos no cabían y salieron en un barquito de pesca sin patrón. Encontraron un maquinista para conducir el barco. Iba vestido con el mono miliciano.

00:51:51: Estaba solo en cubierta. Llevaban 80 pasajeros del tribunal de guerra, policía. Tuvo mucho miedo: el golfo de Gascoña es muy peligroso. Tres días estuvieron sin comer nada. Después tuvieron que quemar las maderas para llegar más lejos. Cuando llegaron a la costa, encontraron un barco pescador. Pidieron comida y les dieron sapos de mar. Con un hilo les pasaron algo de comida.

00:54:15: EL NACIMIENTO DE SU HIJA. En el 34 había nacido su hija. Nunca pensó en casarse. Cuando salió de la cárcel se fue a casa de su madre. Cuando nació su hija, la mujer estaba en casa de los padres. Los padres no trabajaban y la madre de Daniel fue a por la niña y se quedó con ella.

00:57:10: Su hija se quedó con la madre de Daniel y la crió ella. Después su hija llegó a Bélgica, de mayor.

00:57:51: DESEMBARCO EN FRANCIA. Daniel desembarcó en La Rochelle. Le atendieron allí. Les preguntaron que a dónde querían ir y les devolvieron a España. Les llevaron a Barcelona en tren. Allí les dieron un mes de vacaciones.

00:59:28: REINCORPORACIÓN A LA GUERRA EN BARCELONA. Cuando llegó a Barcelona le destinaron a Valencia. En Barcelona, encontró a Manuel González Peña y no le dejó ir a Valencia, le mandó a ver a Manuel Muiño. Estaban en la ofensiva del Ebro y pasó a controlar los camiones que salían.

01:01:00: Volvió a Pola de Lena, pero a formar parte de la policía en Avilés. En Barcelona estuvo en el cuartel de intendencia.

01:02:30: Cuando acabó la guerra, le tocó ir a Avilés. Tuvo que salir de España. Otra vez fue a Candás. Vuelve a repetir el episodio de la salida anterior.

CAPÍTULO IV. LA SALIDA AL EXILIO Y LA ESTANCIA EN ARGELÈS SUR MER

01:04:10: LA SALIDA DEFINITIVA AL EXILIO. . Salió un barco de anarquistas, pero los cogió el Cervera. Daniel fue a un campo de concentración. Le habían detenido en la frontera. Había una colonia de chicos vascos en Ripoll. Salió destinado como administrativo en las Brigadas Internacionales. Le dieron 50 chaquetas de cuero para las salidas.

01:08:00: Llevaba el avituallamiento de las Brigadas. Se organizó la salida de los internacionales. Daniel fue a Prats de Molló. Salieron a Francia y dejaron la mercancía en España. Iban en grupo, andando por la carretera. Barcelona aún no había caído.

01:11:09: LLEGADA A ARGELÈS SUR MER. Después llegaron al campo de concentración. Encontró a varios. Le detuvieron en San Juan de las Abadesas y le llevaron a Argelès y después a Barcarés.

01:12:18: LAS CONDICIONES DE VIDA EN ARGELÈS DURANTE LOS PRIMEROS TIEMPOS. En Argelès vivían muy mal. Hicieron una barraca en la arena en la que dormían seis personas. Daniel estaba con el que fue secretario de Pola de Siero, Roderó. Sólo tenía una chaqueta. Luego le hicieron jefe de barraca, pero allí mandaban los franceses que estaban de acuerdo con los alemanes.

01:15:02: Cuando llegaron le llevaron al barracón de intendencia y carabineros. El campo estaba cercado por una alambrada. Algunos se escapaban porque conocían el francés, sobre todo los catalanes. Al principio dormían en la arena. Tenían que hacer sus necesidades en el agua. Estuvieron allí hasta que hicieron las barracas, dos o tres meses después.

01:17:15: Había muchas enfermedades infecciosas. Hasta que no hicieron las barracas seguía con la misma ropa con la que iba. Salieron con el ejército de Franco pisándole los pies. Daniel tenía una camioneta y un camión y los destruyó. Salieron a pie y los cogieron en Francia los camiones españoles y los llevaron al tren y después a Argelès.

01:19:46: Daniel pasó al primer barracón que hicieron para los oficiales y allí les daban el pan que les correspondía. No empezaron a hacer comida hacia varios días después que daban nabos. También daban cigarros y Daniel los cambiaba por azúcar.

01:21:22: LA EVOLUCIÓN DE LAS CONDICIONES DE VIDA EN EL CAMPO. Cuando hicieron las barracas, descargaban el pan delante como si fuera leña. Daniel en la brigada de militares, conoció a un militar que traía un cocinero. Un negro lavaba los platos. Pero no llegaba la comida. Luego empezaron a darles la sopa y un camisón. Después salió con una compañía de trabajo.

01:23:18: En Argelès podían lavar la ropa. Hacían la comida en una lata. Cocían algunas cosas. Comían muy mal. La organización del campo tardó mucho en cocinar comida. No se veía ninguna ayuda. Los franceses tenían una carga enorme: casi un millón de refugiados. Las mujeres estaban aparte y tenían los mismos problemas.

01:25:37: ACTIVIDADES EN EL CAMPO. PRIMEROS CONTACTOS POLÍTICOS. Leían, se lavaban la ropa, entraban en el mar. Daniel empezó a visitar compañeros y a hacer un poco de organización socialista, para afiliar a los compañeros. Recibía correos de gente cercana.

01:27:20: Había un barrio chino. No sabe de dónde sacaban el dinero. Daniel no tenía dinero. En el barrio chino vendían ropa. Eran los guardias los que traficaban más. Se vendía también comida. Daniel como estaba en la barraca de oficiales tenían un poco más de consideración. Daniel venía con la brigada de extranjeros, eran comunistas. Luego empezaron a buscar a los comunistas y le dijeron que se fuera con los suyos. Pasó entonces al campo de intendencia y carabineros, con unas 50 personas en la barraca.

01:30:09. Hasta que no hicieron las barracas no tenían ni una manta. Después le dieron una barraca y una saca. No podían escapar porque no sabía francés. Había intérpretes para hablar con los gendarmes.

CAPÍTULO V. LA GUERRA MUNDIAL. EL TRABAJO EN LAS COMPAÑÍAS DE EXTRANJEROS Y LA LLEGADA A BÉLGICA

01:31:10: LAS COMPAÑÍAS DE TRABAJADORES EXTRANJEROS. Daniel salió apuntándose a las compañías de trabajo de los Pirineos orientales para trabajar como minero. Estuvo en una casa con una familia que tenía una hija con la que se llevaba muy bien. El padre quería que se quedara mejor en la casa para arreglar la casa. Luego le metió de conductor. Con ellos estuvo bien.

01:33:46: Las casas las tenían que buscar ellos para alojarse. Les metieron al principio en un palomar. En la compañía de trabajadores estaba en una máquina de arrastre. Pudo estar allí hasta que la guerra terminó.

01:36:06: LA ACTUACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES DE REFUGIADOS ESPAÑOLES. Pidió ayuda a todas las organizaciones de los refugiados para salir a América. Pidió ayuda a un comandante de Santander. No le prestaron ninguna ayuda. Pero tenía a la hermana de su padre por aquella zona.

01:38:20: Por trabajar en las compañías, les pagaban un poco de dinero a la semana. En la casa donde vivía no tenía que pagar. A veces, le daban de comer. Echaban una mano. Eran españoles emigrados de la guerra del 14.

01:39:30: LA SALIDA DE LOS ALEMANES DE FRANCIA. Daniel conocía el desarrollo de la guerra. En la casa donde vivía tenían radio. Cuando los alemanes salieron, les dijeron que había que volver otra vez al campo de concentración. Trataban de buscarse la vida para comer.

01:41:05: LLEGADA A LA BÉLGICA OCUPADA POR LOS NAZIS. Fue a Bélgica con la fábrica nacional como ajustador. Aún estaban los alemanes. Allí encontró a gente de la resistencia. Las mujeres rusas eran las que hacían de enlace. También les lavaban la ropa.

01:43:11: Cuando se fueron los alemanes, estuvo en casa de un médico, Mandul. Los padres eran agricultores. Comía bien allí. Le dieron algo de trabajo con los padres. A los cuatro días se marchó. Fue a casa de su tía que vivía en Pirineos Orientales.

01:46:37: PRIMEROS TRABAJOS EN BÉLGICA. Su tía estaba allí desde la guerra de 14. En Francia estuvo dos años. No le daban billete para ir a Bélgica. Allí también tenía una tía, que tenía un hijo que estaba en la resistencia belga. Estuvo en la fábrica nacional cuando los alemanes salieron. Conocía a los dos alemanes que estaban de jefes.

01:48:25: Después cerraron la fábrica nacional. Pero después pudo continuar. Empezó a hacer comercio. Habló con su tía y le sugirió que hiciera un comercio para vender hortaliza. Comenzó a trabajar así. Había muchos exiliados españoles. Se había instalado en Lieja, en casa de su tía, cerca de la estación.

01:50:50: COMERCIANTE EN BÉLGICA. Pero para montar el comercio había que estar cinco años. La situación en Bélgica era muy distinta: tenían afiliación a los sindicatos. Daniel se afilió al sindicato belga rápidamente, después en el comercio porque el sindicato no era igual.

CAPÍTULO VI. EL TRABAJO PARA LA UGT Y EL PSOE EN BÉLGICA

01:52:18: EL PRIMER CONTACTO CON LOS SINDICATOS BELGAS. Conoció a la gente del sindicato en la fábrica. Luego empezaron a tener contacto con el exterior. Venían cartas de disidentes.

01:54:05: No se implicó mucho en el trabajo con los sindicatos belgas, pero tuvo buenas relaciones. Estuvo en una fábrica de ruedas de caucho. Después empezó a trabajar en el comercio. Le prestaron dinero. Vino una orden del ministro de Economía sobre la disposición del dinero.

01:55:46: Tuvo relaciones con una mujer que iba a casa de su tía, para la cuestión de mercancía. Pero el tema del dinero fue más complicado.

01:57:34: Cuenta el ambiente de trapicheos de después de la guerra.

01:57:50: LA CREACIÓN DEL PSOE Y LA UGT EN BÉLGICA. Cuando llegó a Bélgica, no había ninguna implantación de la UGT ni del PSOE. Encontró a un francés en la fábrica que era delegado, con el que tenía buenas relaciones. Le cogieron con moneda falsa.

01:59:20: Empezó con el partido. Él hacía los gastos de libros y de todo lo demás. Toulouse sólo cogía el dinero de la afiliación, pero no tenía apoyo. No podían tener relación con los sindicatos belgas porque no hablaba el francés. Tuvo que ir con el sindicato belga para ir a la mina y hablarle de la UGT. Fueron al partido en el centro de Lieja donde tenían reuniones.

02:02:51: CONTACTOS CON LOS EMIGRANTES ESPAÑOLES Y LA EJECUTIVA DE TOULOUSE. Cuando empezaron a venir emigrantes, iban a su casa. La mitad querían apoyos para buscarles casa. Fue a Toulouse en una ocasión, donde estaba la ejecutiva de Asturias. Habló Llopis y Wenceslao Carrillo. También Pascual Tomás y José Barreiro que era de Sama y tenía relación con él.

02:05:15: Cooperó con Barreiro hasta última hora. Él era maestro pero quiso ir a la mina en Bélgica y le pidió a Daniel que lo preparara. Daniel mandó fotos a su Fundación.

02:06:52: Después hubo gente que quería atribuirse el inicio, pero Daniel no tuvo mucha ayuda. Cuenta una historia confusa sobre un fusilamiento.

02:08:09: RELACIONES CON OTRAS SECCIONES DE LA UGT Y EL PSOE. No tenían relaciones con las secciones de otros países, sólo con las belgas. Hicieron una suscripción el Primero de Mayo de 14000 francos.

02:09:22: Estuvo colaborando siempre con el Partido y con el sindicato. Pero después vinieron los "sabios" cuando ya estaba todo montado. Se marchó a Toulouse con la ejecutiva y estaba el padre de Carrillo que leyó una carta diciendo que renunciaba a ser su padre.

02:11:42: LA JUBILACIÓN Y EL RELEVO POLÍTICO Y SINDICAL. En el 73 se jubiló Daniel. Continuó colaborando con el PSOE y con UGT. Después tomaron el relevo Santín y otras personas. Después hubo un poco de desbarajuste.

02:12:37: El partido trabajó con la gente nueva que salió. Comienza a hablar de las organizaciones de ayuda a los exiliados de después de la guerra.

21:14:03: LA LLEGADA A BÉLGICA DE SU HIJA. Daniel hizo comercio con progreso. Pero no pensó en volver a España porque allí no llevaba nada. Fue a buscar a su hija a la frontera. No la conocía. En Irún la conoció. Compró un coche con dinero prestado. Su hija llegó a Bélgica con unos 18 años. Pero tuvo que volver por cuestiones administrativas. Después arregló el asunto para ir a trabajar a Bélgica. Tuvo que hacerse cargo de su hija y de la persona que vino con ella.

02:20:30: Tuvo problemas con la mujer con la que estaba con ella porque tuvo celos de su hija. Puso otro comercio. Tuvo mucho contacto con los españoles.

02:22:00: EL SIGNIFICADO DE SER SOCIALISTA. Para Daniel ha significado mucho ser socialista y de la UGT. Nació en el partido. Organizó las Juventudes, fue su presidente. Cuando tuvo el comercio estaba solo en Bélgica.